

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

GC ជីវិតប្រសើរ

(តទៅនេះហៅថា “បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន”)

និយមន័យ

១. “**ការផ្សព្វផ្សាយ**” សំដៅទៅលើការដាក់ខ្លួនដោយចេតនាទៅក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយដោយដឹងថាវាអាចបង្កឱ្យមានហានិភ័យដល់បាត់បង់ជីវិត ឬរងរបួសនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌធម្មជាតិជាក់លាក់។ ឧទាហរណ៍៖ ការបណ្តែតខ្លួនតាមដងទន្លេ ការឡើងភ្នំ ការដើរតាមវាលខ្សាច់ ឬព្រៃស្រោងដែលមិនអាចចូលទៅដល់បាន។
២. “**បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន**” សំដៅទៅលើខ និងលក្ខខណ្ឌដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងមូលដ្ឋាន ហើយត្រូវរាប់បញ្ចូលកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមទាំងអស់ លើកលែងតែមានការកំណត់ជាក់លាក់ថាកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមនោះមិនត្រូវបានចាត់បញ្ចូលជាផ្នែកនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។
៣. “**អ្នកទទួលផល**” សំដៅដល់តតិយជននៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ដែលនឹងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ស្របច្បាប់ពីកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងនេះ។
៤. “**ច្បាប់នៃប្រទេសកម្ពុជា**” សំដៅដល់ច្បាប់ដែលមាន និងបទប្បញ្ញត្តិណាមួយ ឬទាំងអស់ដែលត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្តនៅប្រទេសកម្ពុជានិង/ឬ រាល់វិសោធនកម្មដែលពាក់ព័ន្ធ។
៥. “**តម្លៃសាច់ប្រាក់**” មានន័យថាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលនឹងត្រូវបង់ជូនអ្នក នៅពេលដែលអ្នកស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់យើងខ្ញុំដើម្បីបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ បន្ទាប់ពីបានបង់បុព្វលាភអស់រយៈពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ហើយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនៅមានសុពលភាពគ្រប់រយៈពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំ។
៦. “**ការឡើងភ្នំ**” សំដៅទៅលើសកម្មភាពនៃការឡើងភ្នំច្រាំងថ្ម ជញ្ជាំងក្រៅអាគារ ច្រាំងថ្មចោទដែលមនុស្សបង្កើត ជ្រោះទឹកកក និងភ្នំទឹកកក។
៧. “**កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង**” សំដៅដល់កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ដែលធ្វើឡើងដោយ និងរវាងក្រុមហ៊ុន និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង / ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
៨. “**ការជ្រមុជទឹក**” សំដៅលើសកម្មភាពក្រោមផ្ទៃទឹក ដូចជានៅក្នុងទន្លេ បឹង សមុទ្រ អាងស្តុកទឹក ប្រឡាយ និងតំបន់ទឹកផ្សេងៗទៀតដោយប្រើឧបករណ៍ជំនួយដកដង្ហើម។

៩. “កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព” ឬ **“កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម”** គឺជាកាលបរិច្ឆេទដែលការធានារ៉ាប់រងស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមចូលជាធរមាន។ កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព ត្រូវបានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ហើយកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម គឺជាកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមនានា ដែលមានបង្ហាញក្នុងកិច្ចសន្យាបន្ថែមនីមួយៗនៅរាល់ពេលដែលខ និងលក្ខខណ្ឌដើមរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរជាបន្តបន្ទាប់។ កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមក៏ជាកាលបរិច្ឆេទដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតលើការបន្តសុពលភាពឡើងវិញនូវបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និង/ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមក្នុងករណីដែលមានការបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ។

១០. “កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់” សម្រាប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម មានន័យថាជាកាលបរិច្ឆេទដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមត្រូវផុតកំណត់ ដូចមានបង្ហាញក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលស្ថិតក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

១១. “ការសម្តែងជំនាញពិសេស” សំដៅទៅលើការសម្តែងនៃការជិះសេះ ការលេងសៀក ការបង្វឹកសត្វ និងសកម្មភាពផ្សេងៗទៀត។

១២. “អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង” សំដៅដល់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានា និង/ឬ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយដែលឈ្មោះ និងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនត្រូវបានបង្ហាញលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

១៣. “កាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់” មានន័យថាកាលបរិច្ឆេទដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះដល់កាលកំណត់ដូចដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

១៤. “ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” សំដៅដល់បុគ្គល ដែលមានសិទ្ធិស្របច្បាប់លើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

១៥. “បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” សំដៅដល់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមផ្សេងៗដែលអាចនឹងភ្ជាប់មកជាមួយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

១៦. “ខ្ទប់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” សំដៅទៅកាលបរិច្ឆេទដែលៗជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដូចទៅនឹងកាលបរិច្ឆេទនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

១៧. “កាលបរិច្ឆេទនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” គឺជាកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដូចមានបង្ហាញក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ វាជាកាលបរិច្ឆេទដែលខ្ទប់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ខែនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនិងកាលបរិច្ឆេទដល់កំណត់បង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានកំណត់។

១៨. “**ឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង**” សំដៅទៅលើរយៈពេល ១២ (ដប់ពីរ) ខែ ចន្លោះខួបចំនួន ២ (ពីរ) នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

១៩. “**បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង**” សំដៅទៅលើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអ្នកត្រូវបង់មកឱ្យក្រុមហ៊ុនតាមការកំណត់របស់ក្រុមហ៊ុននៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

២០. “**កាលបរិច្ឆេទឈប់បង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង**” សំដៅទៅលើកាលបរិច្ឆេទនៅពេលដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឈប់បង់បុព្វលាភក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះទៅកាន់ក្រុមហ៊ុន ហើយកាលបរិច្ឆេទនេះមានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

២១. “**ចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង**” មានន័យថាជាចំនួនទឹកប្រាក់នៃការធានារ៉ាប់រងដែលបានកំណត់នៅពេលចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបានកែប្រែជាបន្តបន្ទាប់ទៅតាមខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ចំនួនទឹកប្រាក់ក្រោយការកែប្រែនេះនឹងក្លាយជាចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

២២. “**អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម**” សំដៅទៅលើអត្ថប្រយោជន៍ ឬការធានារ៉ាប់រងបន្ថែមទៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ។ វាត្រូវបានដាក់ភ្ជាប់ជាមួយនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះប្រសិនបើឈ្មោះផលិតផល ឬកូដ និងលេខសម្គាល់ទម្រង់ឯកសារ មានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬក្រោយមកត្រូវបានដាក់បន្ថែមដោយកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមផ្សេងៗ។

២៣. “**ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍**” ឬ “**ពិការភាព**” មានន័យថាសមាជិកដែលត្រូវបានធានារងគ្រោះដោយការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងដែលមិនអាចជាសះស្បើយឡើងវិញបានជាអចិន្ត្រៃយ៍នូវ៖

- ដៃទាំងពីរ ឬ
- ជើងទាំងពីរ ឬ
- ដៃម្ខាង និងជើងម្ខាង ឬ
- ភ្នែកទាំងពីរ ឬ
- ភ្នែកម្ខាង និងដៃម្ខាង ឬ
- ភ្នែកម្ខាង និងជើងម្ខាង។

តាមរយៈនិយមន័យនេះ ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយឡើងវិញបានជាអចិន្ត្រៃយ៍នូវ (ក) ភ្នែកម្ខាង ឬទាំងពីរ សំដៅដល់ការបាត់បង់គ្រាប់ភ្នែក ឬពិការភ្នែកទាំងស្រុង (ខ) ដៃម្ខាង ឬទាំងពីរ

សំដៅដល់ការបាត់បង់ចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកង់ដើមឡើងទៅ និង (គ) ជើងម្ខាង ឬទាំងពីរ សំដៅដល់ការបាត់បង់ចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកង់ដើមឡើងទៅ។

ក្នុងករណីបាត់បង់ដៃ ឬជើង ឬភ្នែកទាំងស្រុង លិខិតបញ្ជាក់អំពីការបាត់បង់នេះអាចត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលណាក៏បានក្នុងអំឡុងរយៈពេលនៃការធានារ៉ាប់រង និងនាពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាព។ តាមរយៈនិយមន័យនេះ ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយឡើងវិញបានជាអចិន្ត្រៃយ៍នូវដៃម្ខាង ឬទាំងពីរ ឬជើងម្ខាង ឬទាំងពីរ ក៏មានន័យថាជាការបាត់បង់នូវមុខងារប្រើប្រាស់របស់ដៃម្ខាង ឬទាំងពីរ ឬជើងម្ខាង ឬទាំងពីរនោះដែរ ប្រសិនបើមានការបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវពីមន្ទីរពេទ្យ ដែលបានចុះបញ្ជីយ៉ាងហោចណាស់ត្រឹមថ្នាក់ខេត្តថាការបាត់បង់នោះកើតឡើងបន្ទាប់ពីថ្ងៃកំណើតឆ្នាំទី ១៨ (ដប់ប្រាំបី) របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ហើយដែលស្ថានភាពពិការនេះមានរយៈពេលយ៉ាងហោចណាស់ ៦ (ប្រាំមួយ) ខែ។

២៤. “យើង” “យើងខ្ញុំ” “របស់យើងខ្ញុំ” ឬ “ក្រុមហ៊ុន” សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុន ជីស៊ី ឡាយហ្វ័រ អ៊ិនស្តរុន ម.ក។

២៥. “អ្នក” ឬ “របស់អ្នក” សំដៅដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ នៅពេលណាដែលបរិបទតម្រូវ វាក្យស័ព្ទសំដៅមានភេទប្រុស អាចត្រូវបានអនុវត្តចំពោះវាក្យស័ព្ទភេទស្រីផងដែរ ហើយវាក្យស័ព្ទជាឯកវចនៈ អាចត្រូវបានបញ្ចូលទាំងវាក្យស័ព្ទជាពហុវចនៈដែរ។

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវដល់កាលកំណត់នៅកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដូចបានបញ្ជាក់នៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងត្រូវបង់រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទឈប់បង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដូចដែលត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬនៅពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានបញ្ចប់ ដោយយកតាមកាលបរិច្ឆេទណាដែលកើតឡើងមុនគេ។

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នកផ្តល់ជូនអ្នកនូវអត្ថប្រយោជន៍ផ្សេងៗតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌដូចបានកំណត់ខាងក្រោម៖

អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង

១. សំណងមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ - ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងអំឡុងពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះកំពុងមានសុពលភាព និងមុនកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្រុមហ៊ុននឹងផ្តល់សំណងជូនអ្នកឬអ្នកទទួលផល ទៅតាមករណីជាក់ស្តែងនូវចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង សម្រាប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

ផលិតផលមូលដ្ឋាននេះនៅពេលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលបានមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដោយដកចេញនូវបំណុលនានានៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ បន្ទាប់មកបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានបញ្ចប់។

២. អត្ថប្រយោជន៍ផ្តល់ត្រឡប់សាច់ប្រាក់ - ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅបន្តរស់រានមានជីវិតដល់កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្នុងពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះកំពុងមានសុពលភាព និងក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលមិនធ្លាប់មានការទាមទារសំណងណាមួយស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះពីមុនមកនោះទេ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនអ្នកនូវអត្ថប្រយោជន៍ផ្តល់ត្រឡប់សាច់ប្រាក់ ដោយដកចេញនូវបំណុលដែលមានក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ រួចបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបញ្ចប់។

អត្ថប្រយោជន៍ផ្តល់ត្រឡប់សាច់ប្រាក់ ស្មើនឹងចំនួនបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃវិធីសាស្ត្របង់ប្រចាំឆ្នាំរបស់ផលិតផលមូលដ្ឋានដែលបានបង់ទាំងអស់ (បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃវិធីសាស្ត្របង់ប្រចាំឆ្នាំរបស់ផលិតផលមូលដ្ឋាន គុណនឹងរយៈពេលបង់បុព្វលាភ) ដូចមានបង្ហាញក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

៣. នៅពេលផ្តល់ប្រាក់សំណង ឬកម្រៃណាមួយខាងលើ ប្រាក់ជំពាក់ណាមួយស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងត្រូវដកចេញពីចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានផ្តល់ស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

៤. ខ និងលក្ខខណ្ឌទាំងនេះត្រូវជំនួសបទបញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយពីនេះ ដែលអាចត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយ ឬដាក់ជាផ្នែកនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

តម្លៃសាច់ប្រាក់

បន្ទាប់ពីបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរយៈពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំត្រូវបានបង់រួច ហើយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមានសុពលភាពគ្រប់រយៈពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំ អ្នកអាចស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់យើងខ្ញុំ (តាមទម្រង់ដែលយើងខ្ញុំបានកំណត់) ដើម្បីបោះបង់ចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដើម្បីទទួលបានតម្លៃសាច់ប្រាក់ ដោយដកចេញនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានជំពាក់នានា។ បន្ទាប់ពីយើងខ្ញុំបានផ្តល់ជូននូវតម្លៃសាច់ប្រាក់ជូនអ្នករួចរាល់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបញ្ចប់ ហើយរាល់អត្ថប្រយោជន៍ និងសិទ្ធិដែលស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះក៏ត្រូវបានបញ្ចប់ដែរ។

ខ និងបញ្ញត្តិទូទៅ

១. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនជាតម្លៃតបស្នងទៅនឹងការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដូចបានកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង និងអនុលោមតាម៖

(១) ចម្លើយដែលបានផ្តល់ដោយអ្នក និង/ឬ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្នុងទម្រង់ពាក្យស្នើ ឬទម្រង់សំណើសុំរបស់អ្នក ឬកម្រងសំណួរដែលយើងខ្ញុំផ្តល់នៅពេលក្រោយៗពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើរបស់អ្នក និងព័ត៌មានណាមួយដែលផ្តល់ដោយអ្នក ក្នុងចន្លោះពេលរវាងការដាក់ពាក្យស្នើសុំ ឬសំណើ និងពេលដែលកិច្ចសន្យានេះត្រូវបានបង្កើតឡើង និង

(២) របាយការណ៍សុខភាព និងរបាយការណ៍ផ្សេងៗ ព្រមទាំងកម្រងសំណួរផ្សេងៗទៀត

(ដែលហៅរួមគ្នាថា “ឯកសារព័ត៌មាន”)

ហើយឯកសារព័ត៌មាននេះត្រូវក្លាយជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងយើងខ្ញុំ និងអ្នក។ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក្នុងករណីមានការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតណាមួយនៅមុនពេលចុះកិច្ចសន្យាពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារព័ត៌មាននេះ មានតែសំណងដែលផ្តល់ជូនតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះ ដែលនឹងត្រូវបានយកមកអនុវត្ត។

មុនពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានបន្ត ឬកែប្រែ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានតម្រូវដោយក្រុមហ៊ុនឱ្យបញ្ជាក់ ឬកែប្រែចំណុចណាមួយដែលធ្លាប់បានផ្តល់មកឱ្យយើងខ្ញុំ ឬប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើការឆ្លើយនូវសំណួរណាមួយទាក់ទងនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ មុនពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានបន្ត ឬកែប្រែ អ្នកត្រូវមានកាតព្វកិច្ចយកចិត្តទុកដាក់ ជៀសវាងការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតនៅពេលឆ្លើយ ឬបញ្ជាក់ ឬកែប្រែចំណុចណាដែលបានផ្តល់មកឱ្យយើងខ្ញុំពីមុន។

អ្នកត្រូវជូនដំណឹងមកកាន់យើងខ្ញុំ នៅរាល់ពេលមានការផ្លាស់ប្តូរនូវព័ត៌មានដែលបានផ្តល់មកឱ្យយើងខ្ញុំក្នុងចម្លើយរបស់អ្នក ឬពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចផ្សេងៗដែលបានផ្តល់មកឱ្យយើងខ្ញុំពីមុនពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ប្រសិនបើការផ្លាស់ប្តូរនេះកើតឡើងក្រោយពេលដែលអ្នកដាក់ពាក្យស្នើសុំសម្រាប់បន្ត ឬ ផ្លាស់ប្តូរប៉ុន្តែមុនពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានបន្ត ឬ ផ្លាស់ប្តូររួច។

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នករួមមាន បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមដែលអាចនឹងត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយ។ ឈ្មោះផលិតផលនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និង/ឬឈ្មោះកូដ និង/ឬឈ្មោះផលិតផល និងលេខទម្រង់នៃអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម ប្រសិនបើមានភ្ជាប់

មកជាមួយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងតារាងអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃ វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

២. ករណីមិនអាចជំទាស់បាន

ការខកខានរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងក្នុងការប្រកាសបង្ហាញពីចំណុចណាមួយ ឬការថ្លែងមិនពិតរបស់ពួកគេពីចំណុចណាមួយដែលខ្លួនបានយល់ដឹងថាជាចំណុចសំខាន់សម្រាប់ការធានា រ៉ាប់រង (ហើយដែលមិនបានប្រកាសបង្ហាញដោយភាគីណាផ្សេងទៀត) តែមិនមានលក្ខណៈជាការបន្ត នោះ មិនអាចជាមូលហេតុនាំឱ្យក្រុមហ៊ុនចាត់ទុកបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះជាមោឃៈបានទេ បន្ទាប់ពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នេះបានមានសុពលភាពអស់រយៈពេល ២ ឆ្នាំ រាប់ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព ឬកាលបរិច្ឆេទ ចាប់ផ្តើម ដោយយកកាលបរិច្ឆេទណាមួយចុងក្រោយគេបង្អស់។

ការខកខានក្នុងការប្រកាសបង្ហាញ ឬ ការថ្លែងមិនពិត អាចកើតមានឡើងក្នុងទម្រង់បែបបទស្នើសុំធានា រ៉ាប់រង ទម្រង់បែបបទភស្តុតាងពិនិត្យសុខភាព ឬ របាយការណ៍ និងចម្លើយជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយ ដែលជាភស្តុតាងនៃភាពអាចធានារ៉ាប់រងបាន។

ប្រការនេះនឹងមិនមានប្រសិទ្ធភាពចំពោះការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ និង/ឬភេទឡើយ។

៣. ការធ្វើអត្តឃាត និង ករណីមិនធានាផ្សេងៗ

ពុំមានសំណង ឬអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយត្រូវផ្តល់ឱ្យឡើយ ប្រសិនបើមានការទទួលមរណភាពដោយកត្តា ដូចខាងក្រោម៖

- (១) ការធ្វើអត្តឃាត ឬការធ្វើឱ្យរបួសខ្លួនឯង ទោះបីស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតី ក្នុងកំឡុង ពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំ រាប់ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព ឬកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម ដោយយក កាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយគេ។ ឬ
- (២) ការប្រព្រឹត្ត ឬប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តនូវបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ដោយអ្នក ឬដោយអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផល។ ឬ
- (៣) វីរុសហ៊ីវ (HIV) និង/ឬជំងឺណាមួយដែលជាប់ទាក់ទងនឹងវីរុសហ៊ីវ (HIV) ដែលរួមមានទាំងជំងឺ អេដស៍ និង/ឬការបំប្លែង ការវិវត្តន៍ ឬការប្រែប្រួលនៃមេរោគអេដស៍។ ឬ
- (៤) ការប្រើប្រាស់ថ្នាំញៀន ឬថ្នាំភ្លោចអារម្មណ៍ ឬការសេពគ្រឿងស្រវឹងហួសកម្រិត ឬបើកបរយានជំនិះ ក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ឬរោគសញ្ញាផ្សេងៗដូចដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់ដែលបានចូលជាធរមាន។

៤. ការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ និង/ឬភេទ

(១) អាយុដែលមានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងគឺជាអាយុរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដែលបានប្រកាសក្នុងពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នក។ អាយុដែលបានលើកឡើងខាងដើមនេះ គឺសំដៅអាយុគិតត្រឹមថ្ងៃកំណើតចុងក្រោយរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាពនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ក្នុងករណីមានការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ និង/ឬ ភេទ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង និង/ឬ អត្ថប្រយោជន៍ដែលត្រូវបង់ នឹងត្រូវកែសម្រួលដោយយោងទៅតាមអាយុ និង/ឬ ភេទពិតប្រាកដរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ក្នុងកំឡុងពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំដំបូងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើយើងរកឃើញថានៅថ្ងៃដាក់ពាក្យស្នើសុំអាយុពិតរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបែរជាមានអាយុច្រើនជាង ឬតិចជាងអាយុដាក់ពាក្យស្នើសុំដែលបានកំណត់យើងមានសិទ្ធិលុបចោលនូវបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ និងផ្តល់ត្រឡប់នូវបុព្វលាភដែលអ្នកបានបង់ទៅឱ្យវិញ។

(២) ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមិនមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានការធានារ៉ាប់រងទៅតាមអាយុ និង/ឬ ភេទពិតប្រាកដ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវចាត់ទុកជាមោឃៈ ហើយយើងខ្ញុំនឹងបង្វិលសងជូនអ្នកវិញនូវបុព្វលាភដែលបានបង់។

(៣) ការបង់ជូននូវអត្ថប្រយោជន៍ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវបានធ្វើឡើង តែក្នុងករណីអាយុ និង/ឬ ភេទរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ និងបញ្ជាក់ថាត្រឹមត្រូវ។ អាយុ និង/ឬ ភេទរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់ និងបញ្ជាក់ថាត្រឹមត្រូវ ប្រសិនបើមានភស្តុតាងជាក់លាក់ប្រគល់មកឱ្យយើងខ្ញុំ។

៥. ដែនយុត្តាធិការ និងនីតិវិធីដោះស្រាយវិវាទ

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ប្រសិនបើជម្លោះណាមួយកើតចេញពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមិនអាចដោះស្រាយតាមរយៈការចរចាដោយសន្តិវិធីដែលជាជម្រើសដំបូងរវាងក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គួរភាគីយល់ព្រមដោយសុចរិតក្នុងការដោះស្រាយជម្លោះនេះតាមរយៈការសម្របសម្រួលពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ មុននឹងបញ្ជូនទៅតុលាការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដែលមានសមត្ថកិច្ចផ្តាច់មុខ។

៦. រូបិយបណ្ណ និងរបៀបបង់ប្រាក់

រាល់ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបង់ឱ្យយើងខ្ញុំ ឬដោយយើងខ្ញុំ ត្រូវជារូបិយបណ្ណដែលមានបង្ហាញលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬការព្រមព្រៀងបន្តបន្ទាប់ទៀត។ រាល់ទឹកប្រាក់ដែលយើងខ្ញុំត្រូវបង់ ត្រូវធ្វើឡើងតាមរបៀបដែលកំណត់ដោយយើងខ្ញុំ។

៧. ការកែប្រែបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង មានបំណងធ្វើការកែប្រែណាមួយ ឬបោះបង់ និងលក្ខខណ្ឌណាមួយ ដែលមានក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ការកែប្រែ ឬការបោះបង់នោះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយការព្រមព្រៀង។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយបុគ្គលដែលយើងខ្ញុំបានផ្តល់សិទ្ធិចុះហត្ថលេខា។ យើងខ្ញុំអាចនឹងស្នើសុំអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឱ្យបញ្ជូនបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមកយើងខ្ញុំ ដើម្បីផ្តល់ប្រសិទ្ធិភាពអនុវត្តនូវកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមណាមួយ។

៨. ការជូនដំណឹងអំពីការទាមទារសំណង

ការជូនដំណឹងភ្លាមៗអំពីការទាមទារសំណងត្រូវប្រគល់ឱ្យយើងខ្ញុំក្នុងរយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីថ្ងៃដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព។ សេចក្តីជូនដំណឹងនឹងត្រូវចាត់ទុកថាបានជូនដំណឹង នៅពេលសេចក្តីជូនដំណឹងនោះត្រូវបានប្រគល់មកឱ្យយើងខ្ញុំនៅការិយាល័យរបស់យើងខ្ញុំដោយភ្ជាប់មកជាមួយនូវព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើអ្នកទាមទារសំណងខកខានក្នុងការជូនដំណឹងភ្លាមៗ យើងខ្ញុំនឹងមិនបដិសេធការទាមទារណាមួយឡើយ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំត្រូវបានពន្យល់បង្ហាញដោយសមហេតុផលថា អ្នកទាមទារសំណងពុំមានលទ្ធភាពក្នុងការជូនដំណឹងភ្លាមៗតាមរយៈពេលកំណត់ ហើយអ្នកទាមទារសំណងនោះបានព្យាយាមធ្វើការជូនដំណឹងនេះលឿនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន។

៩. ភស្តុតាងនៃមរណភាព

នៅពេលបានទទួលការជូនដំណឹងនេះ យើងខ្ញុំនឹងប្រគល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទម្រង់ពាក្យស្នើសុំសម្រាប់បំពេញដើម្បីជាភស្តុតាងនៃមរណភាព។ ប្រសិនបើទម្រង់ពាក្យស្នើសុំមិនត្រូវបានប្រគល់ទៅឱ្យអ្នកទាមទារសំណងក្នុងរយៈពេល ១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃទេ អ្នកទាមទារសំណងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានអនុវត្តតាមការតម្រូវនៃខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើគាត់បានផ្តល់នូវភស្តុតាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររៀបរាប់អំពីព្រឹត្តិការណ៍ និងកាលៈទេសៈនៃការទទួលមរណភាពសម្រាប់សំណងដែលបានទាមទារ។

១០. ភស្តុតាងនៃពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍

ភស្តុតាងបង្ហាញអំពីពិការភាពត្រូវដាក់ជូនយើងខ្ញុំ ដែលយើងខ្ញុំជាអ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការសម្រេចថាពិការភាពនោះគ្រប់លក្ខខណ្ឌដូចបានកំណត់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ យើងខ្ញុំមានសិទ្ធិស្នើឱ្យមានការពិនិត្យអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬ ពិនិត្យលើភស្តុតាងបង្ហាញពីមូលហេតុដែលនាំឱ្យឈានដល់ពិការភាពនោះដោយបុគ្គលដែលជ្រើសរើសដោយយើងខ្ញុំ។

១១. រយៈពេលសម្រេចចិត្ត

អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការលុបចោលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដោយជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកយើងខ្ញុំ ហើយធ្វើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រឡប់មកឱ្យយើងខ្ញុំវិញ។ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ត្រឡប់ជូនអ្នកវិញនូវបុព្វលាភ ធានារ៉ាប់រងដែលអ្នកបានបង់ បន្ទាប់ពីធ្វើការទូទាត់ជាមួយនឹងចំណាយនានាពាក់ព័ន្ធនឹងការពិនិត្យសុខភាព។ ការជូនដំណឹងនេះត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយអ្នក និងទទួលបានវិញដោយយើងខ្ញុំផ្ទាល់ក្នុងអំឡុងពេល ២១ (ម្ភៃមួយ) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីអ្នកបានទទួលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

១២. ការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នកនឹងត្រូវបានបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅពេល៖

- (១) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ឬ
 - (២) បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដល់កាលកំណត់ ត្រូវបានបញ្ចប់ អស់សុពលភាព ឬត្រូវបានបោះបង់។
- ដោយយកករណីមួយណាដែលកើតឡើងមុនគេ។

ការទូទាត់ ឬការទទួលយកបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយបន្ទាប់ពីការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងមិន បង្កើតជាទំនួលខុសត្រូវណាមួយមកលើភាគីខាងយើងខ្ញុំឡើយ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំនឹងសងត្រលប់វិញនូវបុព្វលាភ ធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់នោះវិញ។

១៣. កម្រិតទណ្ឌកម្ម និងខែចងកិច្ចលើកលែង

ពុំមានក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងណាមួយ ត្រូវបានចាត់ទុកថាត្រូវផ្តល់ការធានារ៉ាប់រង ហើយពុំមានក្រុមហ៊ុន ធានារ៉ាប់រងណាមួយមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការបង់សំណងធានារ៉ាប់រង ឬផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ស្របតាមបណ្ណ សន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្នុងករណីការធានារ៉ាប់រង ការបង់សំណងធានារ៉ាប់រង ឬការផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍នោះ នាំឱ្យ ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងប្រឈមនឹងទណ្ឌកម្ម ការហាមឃាត់ ឬការដាក់កម្រិតដោយសេចក្តីសម្រេចនានារបស់ អង្គការសហប្រជាជាតិ ឬទណ្ឌកម្មសេដ្ឋកិច្ច ឬពាណិជ្ជកម្ម ឬក្រោមច្បាប់ ឬខ និងលក្ខខណ្ឌនានារបស់សហ ភាពអឺរ៉ុប ចក្រភពអង់គ្លេស ឬសហរដ្ឋអាមេរិក ឬរដ្ឋណាមួយនៃសហរដ្ឋអាមេរិក និង/ ឬក្រោមច្បាប់ ឬខ និង លក្ខខណ្ឌស្តីពីទណ្ឌកម្មសេដ្ឋកិច្ច ឬពាណិជ្ជកម្មនានាផ្សេងទៀតជាធរមាន។

១៤. បន្ទុក និងថ្លៃចំណាយនានាដែលកំណត់ដោយច្បាប់

បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ជូនក្រុមហ៊ុនក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ គឺមិនបូកបញ្ចូលពន្ធនាមួយឡើយ ហើយក្នុងករណីដែលច្បាប់តម្រូវឱ្យក្រុមហ៊ុនបង់ពន្ធលើបុព្វលាភ ធានារ៉ាប់រងដែលបង់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ក្រុមហ៊ុននឹងគណនា ហើយប្រមូលពីម្ចាស់បណ្ណ

សន្យារ៉ាប់រងនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានបង់ ឬត្រូវបង់ ដោយបូកបញ្ចូលពន្ធដែលត្រូវបង់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ចំនួនដែលបានគណនាដោយក្រុមហ៊ុននេះ ត្រូវបង់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបន្ថែម និងដោយមិនមានការដក ឬកាត់កងពីចំនួនបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបង់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនោះទេ។ ពន្ធមានន័យថា ពន្ធក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ឬអនាគត ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល រាប់បញ្ចូលទាំងពន្ធលើទំនិញ និងសេវាកម្ម ពន្ធ អាករ បន្ទុក កម្រៃ ការដកហូត ឬការកាត់ទុក ទោះក្នុងទម្រង់ណាមួយក៏ដោយ និងការពិន័យនានាពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចទាំងនេះ។

១៥. ខ និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទៀត

(១) ការបំពានលើច្បាប់ ការអស់សុពលភាព ឬភាពមិនអាចអនុវត្តបាននៃប្រការណាមួយក្នុងខ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នឹងមិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់ប្រសិទ្ធភាពនៃច្បាប់ ឬភាពដែលអាចអនុវត្តបាននៃខ និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះឡើយ។

(២) បញ្ជីឯកសារ និង/ឬ គណនីរបស់យើងខ្ញុំគឺជាភស្តុតាងចុងក្រោយអំពីស្ថានភាពគណនីរវាងភាគីក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ការបញ្ជាក់ណាមួយរបស់បុគ្គលិកយើងខ្ញុំពាក់ព័ន្ធនឹងទឹកប្រាក់ ឬការទទួលខុសត្រូវនាពេលបច្ចុប្បន្នដែលមិនទាន់បានបង់ ឬនៅសល់ ដែលយើងខ្ញុំបានចំណាយសម្រាប់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវជាប់ជាភាគពូកិច្ច និងចាត់ទុកជាភស្តុតាងសំខាន់ និងចុងក្រោយសម្រាប់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ក្នុងតុលាការគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ និងស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចផ្សេងទៀត។

(៣) ប្រសិនបើយើងខ្ញុំពន្យារពេល ឬខកខានក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ណាមួយក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងមិនត្រូវចាត់ទុកជាការបោះបង់ចោលឡើយ។ ការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬដំណោះស្រាយផ្លូវច្បាប់តែមួយ ឬដោយផ្នែក មិនអាចរារាំងយើងខ្ញុំពីការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬដំណោះស្រាយតាមស្រាយផ្លូវច្បាប់ណាផ្សេងទៀតបានឡើយ។ សិទ្ធិ ឬដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ផ្តល់ឱ្យក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវបូកបន្ថែម និងរាប់បញ្ចូលទាំងសិទ្ធិ ឬដំណោះស្រាយតាមផ្លូវច្បាប់ផ្សេងទៀត (មិនថាផ្តល់ឱ្យដោយច្បាប់ ឬផ្សេងពីនេះ)។

(៤) បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបន្តមានសុពលភាព និងចងភ្ជាប់ជាភាគពូកិច្ចសម្រាប់រាល់គោលបំណងទាំងអស់ ទោះមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយដូចជាការរំលាយបញ្ចូលគ្នា ការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ ការស្ថាបនាឡើងវិញ ឬផ្សេងពីនេះ ដែលអាចនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងក្រោមការកំណត់របស់យើងខ្ញុំ។

(៥) ខ និងលក្ខខណ្ឌដែលបានចែងក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះបង្កើតបានជាខ និងលក្ខខណ្ឌទាំងមូលរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ មិនមានការធានារ៉ាប់រងអះអាង ឬការរាយការណ៍ផ្ទុយពីនេះពីមុនណាមួយធ្វើឡើង

ពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ទោះដោយផ្ទាល់មាត់ ឬដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរ ត្រូវបានចាត់ទុកជាផ្នែកនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះឡើយ។

(៦) យើងខ្ញុំរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ តាមវិធីនិងហេតុផលដែលយើងខ្ញុំគិតថាសមស្រប ក្នុងករណីមានការផ្លាស់ប្តូរណាមួយក្នុងច្បាប់ ឬតាមគោលការណ៍នៃការប្រមូលពន្ធដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះយើងខ្ញុំ ឬចំពោះបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

១៦. ខ និងលក្ខខណ្ឌស្តីពីភាពជាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

(១) ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

អ្នកជាម្ចាស់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដូចដែលមានបង្ហាញក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង រហូតដល់មានការផ្លាស់ប្តូរផ្សេងពីនេះ។ ក្នុងអំឡុងពេលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅរស់រានមានជីវិត ក្នុងនាមជាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង មានតែអ្នកប៉ុណ្ណោះដែលមានសិទ្ធិអនុវត្តរាល់សិទ្ធិ ឯកសិទ្ធិ និងជម្រើសដែលផ្តល់ជូនក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដោយអនុលោមតាមការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នកតំណាង និង សិទ្ធិរបស់អ្នកទទួលសិទ្ធិ (អនុប្បទានិក) ប្រសិនបើមាន។ ពេលអ្នកទទួលមរណភាព សិទ្ធិ ឯកសិទ្ធិ និងជម្រើសទាំងនេះត្រូវផ្ទេរឱ្យម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបម្រុង ប្រសិនបើមាន។

(២) អ្នកទទួលផល

ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង/អ្នក ដែលក៏ជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង អាចចាត់តាំងបុគ្គលណាម្នាក់ក្នុងការទទួលប្រាក់ដែលនឹងត្រូវបង់ជូននាពេលអ្នកទទួលមរណភាព។ អ្នកអាចកំណត់ឈ្មោះអ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ នៅពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ឬនៅពេលណាមួយក៏បាន ក្រោយពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានចេញជូនក្នុងទម្រង់ស្នើសុំដែលបានកំណត់របស់យើងខ្ញុំ។

ដោយអនុលោមតាមច្បាប់ អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការដកហូតការតែងតាំងណាមួយ និង/ឬ តែងតាំងអ្នកទទួលផលផ្សេងម្នាក់ ឬច្រើននាក់ផ្សេងទៀត ដោយជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់យើងខ្ញុំ។ ការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នកត្រូវតែទទួលបាន និងកត់ត្រាដោយយើងខ្ញុំសម្រាប់អំឡុងពេលនៅរស់រានមានជីវិតរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានបំណងចង់ដកហូត ឬផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលបច្ចុប្បន្នណាមួយ ដំបូងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវតែក្លាយជាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងជាមុនសិន។ បន្ទាប់មកតាមរយៈការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់យើងខ្ញុំ និងដាក់ពាក្យស្នើសុំឱ្យបានត្រឹមត្រូវ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាចដំណើរការការដកហូត និងតែងតាំងអ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ផ្សេងទៀត។ ការដកហូត និងការ

ផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលណាមួយត្រូវមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃដែលលិខិតជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ នោះបានប្រគល់មកដល់យើងខ្ញុំ។

ក្នុងករណីអ្នកបានតែងតាំងអ្នកទទួលផលលើសពីមួយនាក់ យើងខ្ញុំត្រូវផ្តល់ប្រាក់ដែលនឹងត្រូវបង់ទៅឱ្យ បុគ្គលដែលទទួលបានការតែងតាំងដោយអ្នក ហើយនៅរស់រានមានជីវិតបន្ទាប់ពីមរណភាពរបស់អ្នកត្រូវ បានធានារ៉ាប់រង ក្នុងចំណែកស្មើគ្នា លើកលែងតែអ្នកបានកំណត់ផ្សេងពីនេះ។ ការបែងចែកនេះនឹងត្រូវធ្វើ ឡើងដោយអនុលោមតាមច្បាប់ជាធរមាននានាពេលនោះ។

ការទូទាត់ប្រាក់នេះ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាការដោះបន្ទុកនៃការបង់ប្រាក់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។ ក្នុងករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព ហើយពុំមានអ្នកទទួលផលណាម្នាក់ត្រូវបានតែងតាំង ឬ អ្នកទទួលផលនោះបានទទួលមរណភាព ទឹកប្រាក់ទាំងនោះអាចនឹងត្រូវបង់ជូនសាច់ញាតិរបស់អ្នកទទួលផល នោះ។ ករណីនេះនឹងត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់ជាធរមាននានាពេលនោះ។

(៣) ការផ្លាស់ប្តូរម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងការគ្រប់គ្រងសិទ្ធិ

ក្នុងអំឡុងពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមានសុពលភាព អ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ និង/ឬ អ្នកទទួលផលបានដោយដាក់ជូននូវសេចក្តីជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ការផ្លាស់ប្តូរនេះមាន សុពលភាព ប្រសិនបើត្រូវបានកត់ត្រាដោយយើងខ្ញុំក្នុងអំឡុងពេលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរស់រានមានជីវិត និងត្រូវបានយល់ព្រមលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះតែប៉ុណ្ណោះ។ យើងខ្ញុំនឹងមិនទទួលខុសត្រូវលើសុពលភាព នៃការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រងសិទ្ធិណាមួយឡើយ។

រាល់ការផ្លាស់ប្តូរការគ្រប់គ្រងសិទ្ធិទាំងអស់ត្រូវធ្វើឡើង ដោយអាស្រ័យលើស្ថានភាពបំណុលដែលកើតមាន ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

១៧. ខ និងលក្ខខណ្ឌស្តីពីបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

(១) ការបង់ប្រាក់

រាល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ត្រូវបង់មកឱ្យយើងខ្ញុំទៅតាមកាលបរិច្ឆេទ ដែលដល់កំណត់ត្រូវបង់ ឬមុនកាលបរិច្ឆេទដល់កំណត់ត្រូវបង់ តាមវិធីដែលយើងខ្ញុំកំណត់។ លិខិតតម្កល់ ប្រាក់ដែលមានសុពលភាព ឬការកាត់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងចេញពីគណនីដែលបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ គណនីរបស់អ្នកត្រូវបានចាត់ទុកថាជាភស្តុតាងនៃការបានបង់ប្រាក់រួច។

(២) ការផ្លាស់ប្តូរ

អ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរវិធីបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបាន ដោយដាក់ពាក្យស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់យើងខ្ញុំ។ អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌអប្បបរមានៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងរបស់យើងខ្ញុំ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងអាចត្រូវបានបង់ជាប្រចាំឆ្នាំ ឬប្រចាំឆមាស ឬប្រចាំត្រីមាស ឬប្រចាំខែ តាមអត្រាដែលត្រូវអនុវត្តនៅកាលបរិច្ឆេទមានសុពលភាពនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

(៣) ការបំពាន

បន្ទាប់ពីការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងលើកទី ១ (មួយ) ការខកខានក្នុងការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្តបន្ទាប់នាកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់បង់ ឬមុនកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់បង់ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាការបំពានលក្ខខណ្ឌបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅតែមិនទាន់បានបង់ បន្ទាប់ពីរយៈពេលអនុគ្រោះដល់កាលកំណត់ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវផ្អាកសុពលភាព គិតចាប់ពីថ្ងៃបន្ទាប់នៃថ្ងៃផុតកំណត់នៃរយៈពេលអនុគ្រោះ ហើយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងមិនមានសុពលភាពក្នុងអំឡុងពេលនៃការផ្អាកសុពលភាពនេះឡើយ។

(៤) រយៈពេលអនុគ្រោះ

រយៈពេលអនុគ្រោះចំនួន ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដល់កំណត់បង់នឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្តបន្ទាប់។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងបន្តមានសុពលភាពអនុវត្តក្នុងអំឡុងរយៈពេលអនុគ្រោះនេះ។ ប្រសិនបើមានបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយមិនទាន់បានបង់នៅពេលផុតរយៈពេលអនុគ្រោះ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវផ្អាកសុពលភាព គិតចាប់ពីថ្ងៃបន្ទាប់នៃកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃរយៈពេលអនុគ្រោះ។ បន្ទាប់មកបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងចាត់ទុកថាផ្អាកសុពលភាព និងមិនមានតម្លៃបន្តទៀតឡើយ លុះត្រាតែ បានដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដូចមានចែងក្នុងប្រការ(៦)។

(៥) ការកាត់កងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅពេលមរណភាព ឬពិការភាព

បន្ទាប់ពីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង សមតុល្យណាមួយនៃបុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដែលដល់កំណត់បង់នៅពេលចុងបញ្ចប់នៃឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍នោះកើតឡើង ត្រូវដកចេញពីប្រាក់ចំណូលដែលត្រូវបង់ស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

(៦) ការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ

ប្រសិនបើនៅមានការបំពានលើលក្ខខណ្ឌបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្ទាប់ពីរយៈពេលអនុគ្រោះបានកន្លងផុតទៅដូចដែលបានកំណត់ខាងលើ ហើយប្រសិនបើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះមិនទាន់ត្រូវបានបោះបង់ចោលនោះទេ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះអាចត្រូវបានដាក់បន្តសុពលភាពឡើងវិញយោងតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់យើងខ្ញុំ។ ប៉ុន្តែការអនុវត្តចំនុចនេះអាចត្រូវបានធ្វើឡើងតែក្នុងរយៈពេល ២ (ពីរ) ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះគិតចាប់ពីពេលដែលបណ្ណសន្យាត្រូវបានផ្អាកសុពលភាព និងស្ថិតក្នុងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

- (១) ពាក្យស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលចេញពីអ្នកដើម្បីដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនោះឡើងវិញ។
- (២) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវតែមានអាយុស្របទតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់ដោយយើងខ្ញុំនៅពេលដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ។
- (៣) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវផ្តល់ភស្តុតាងដែលបញ្ជាក់ថា គាត់អាចទទួលបានការធានារ៉ាប់រង ដែលភស្តុតាងនោះអាចទទួលយកបានដោយយើងខ្ញុំ។
- (៤) រាល់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលហួសកាលបរិច្ឆេទដល់កំណត់បង់ជាមួយនឹងប្រាក់ពិន័យក្នុងអត្រាដែលកំណត់ដោយយើងខ្ញុំនៅពេលដែលយើងខ្ញុំបានព្រមព្រៀង។
- (៥) ទូទាត់បំណុលដែលមិនទាន់បានទូទាត់នៅពេលដែលពាក់ព័ន្ធ ជាមួយនឹងប្រាក់ពិន័យក្នុងអត្រាដែលកំណត់ដោយយើងខ្ញុំ និង
- (៦) ខ និងលក្ខខណ្ឌដទៃផ្សេងទៀតដែលយើងខ្ញុំអាចនឹងដាក់នៅពេលដែលពាក់ព័ន្ធ។
- (៧) ការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងណាមួយក៏ដោយ ត្រូវធានារ៉ាប់រងតែលើការបាត់បង់ ឬព្រឹត្តិការណ៍ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញតែប៉ុណ្ណោះ។

១៨. ករណីកុមារជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង

ដោយមិនយោងតាមចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួលមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ នៅមុនអាយុ ៤ (បួន) ឆ្នាំ ដោយផ្អែកលើថ្ងៃកំណើតចុងក្រោយ នោះប្រាក់សំណងករណីមរណភាព ឬពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ដែលត្រូវផ្តល់ជូននឹងត្រូវកំណត់ដូចក្នុងតារាងខាងក្រោមនេះ៖

អាយុអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅពេលទទួលមរណភាព (គិតត្រឹមថ្ងៃកំណើតចុងក្រោយ)	ប្រាក់សំណងដែលត្រូវផ្តល់ជូន
១ឆ្នាំ	៤០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង
២ឆ្នាំ	៦០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង
៣ឆ្នាំ	៨០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង
៤ឆ្នាំ ឬលើសពី ៤ឆ្នាំ	១០០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង

ការកំណត់ខាងលើក៏ត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់ការបង់ប្រាក់សំណងដែលផ្តល់ជូននៅក្រោមអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ ដែលបណ្តាលមកពីការទទួលមរណភាព ឬពិការភាពដោយហេតុផលណាមួយក៏ដោយ។

១៩. ករណីមិនធានា

១. មរណភាព

មិនមានអត្ថប្រយោជន៍លើមរណភាពនឹងត្រូវផ្តល់ជូននោះទេ ប្រសិនបើមរណភាពរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបានបង្កឡើងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ទាំងស្រុង ឬដោយផ្នែក ដោយសារព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- (១) ការធ្វើអត្តឃាតក្នុងរយៈពេល ២ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ដោយយកកាលបរិច្ឆេទណាមួយចុងក្រោយ។
- (២) ការប្រព្រឹត្ត ឬប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ។
- (៣) វីរុសហ៊ីវ (HIV) និង/ឬជំងឺណាមួយដែលជាប់ទាក់ទងនឹងវីរុសហ៊ីវ (HIV) ដែលរួមមានទាំងជំងឺអេដស៍ និង/ឬការបំប្លែង ការវិវត្តន៍ ឬការប្រែប្រួលនៃមេរោគអេដស៍។
- (៤) ការប្រើប្រាស់ថ្នាំញៀន ឬថ្នាំភ្លោចអារម្មណ៍ ឬការសេពគ្រឿងស្រវឹងហួសកម្រិត ឬបើកបរយានជំនិះក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ឬរោគសញ្ញាផ្សេងៗដូចដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់ដែលបានចូលជាធរមាន។

២. ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍

ក្រុមហ៊ុនមិនធានាលើការបាត់បង់ ឬពិការភាពដែលបណ្តាលមកពីព្រឹត្តិការណ៍ដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ទាំងស្រុង ឬ ដោយផ្នែក ដោយសារព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដូចខាងក្រោម៖

- (១) ការធ្វើអត្តឃាត ឬប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ឬធ្វើឱ្យរបួសខ្លួនឯង ទោះស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតីក៏ដោយ។

- (២) ការឆ្លងវីរុសហ៊ីវ (HIV) រោគសញ្ញានៃជំងឺអេដស៍ ឬជំងឺដែលទាក់ទងនឹងជំងឺអេដស៍។
- (៣) សង្គ្រាម (មិនថាបានប្រកាស ឬមិនបានប្រកាស) សកម្មភាពលុកលុយរបស់សត្រូវបរទេស សង្គ្រាមស៊ីវិល បដិវត្តន៍ ចលនាបះបោរ ការធ្វើក្នុងកម្ម ការកើនឡើងប្រជាប្រិយភាពប្រឆាំងនឹង រដ្ឋាភិបាលនិងអំពើហិង្សា។
- (៤) ខណៈពេលដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ឬខណៈពេលដែលអ្នកត្រូវបាន ធានារ៉ាប់រងកំពុងត្រូវបានចាប់ខ្លួន ឬត្រូវរងការចាប់ខ្លួន ឬកំពុងរត់គេចពីការចាប់ខ្លួន។
- (៥) ការធ្វើដំណើរចូល ការចាកចេញ ការប្រតិបត្តិការ ការផ្តល់សេវា ឬត្រូវបានបញ្ជូនដោយយាន ឬមធ្យោបាយធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស លើកលែងតែក្នុងករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងគឺជាអ្នកដំណើរ បង់ប្រាក់ធម្មតា ឬអ្នកបម្រើការលើយន្តហោះនៃក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ពាណិជ្ជមួយ ដែលធ្វើការជា ប្រចាំ និងទៀងទាត់តាមកាលវិភាគ និងគន្លងធ្វើដំណើរផ្លូវអាកាសដែលបានកំណត់របស់ក្រុមហ៊ុន។
- (៦) ខណៈពេលដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបំពេញកាតព្វកិច្ចជាយោធា ប៉ូលីស ឬជាអ្នកស្ម័គ្រចិត្ត ចូលរួមក្នុងសង្គ្រាម ឬការបង្ក្រាបឧក្រិដ្ឋកម្ម។
- (៧) ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ មុនកាលបរិច្ឆេទដែលបណ្តសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាព ឬកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្តសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុង ក្រោយគេ។ ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ មានន័យថាជាជំងឺដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបាន ដឹងច្បាស់ លុះត្រាតែស្ថានភាពទាំងនោះត្រូវបានប្រកាសមកកាន់ក្រុមហ៊ុន និងទទួលយកដោយ ក្រុមហ៊ុន។ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាបានដឹងច្បាស់អំពីស្ថានភាពដែលមាន ពីមុនស្រាប់ ប្រសិនបើមានស្ថានភាពណាមួយដូចបានចែងខាងក្រោម៖
- ១) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួល ឬកំពុងទទួលការព្យាបាល
 - ២) យោបល់វេជ្ជសាស្ត្រ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ ការថែទាំ ឬការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវបានណែនាំ
 - ៣) មានរោគសញ្ញាច្បាស់ និងជាក់លាក់ត្រូវបានបង្ហាញ ឬ
 - ៤) វត្តមាននៃស្ថានភាពនោះអាចមើលឃើញដោយបុគ្គលធម្មតាក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយ។
- (៨) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងស្ថិតនៅក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ឬការប្រើប្រាស់ថ្នាំណាមួយ លើកលែងតែស្ថិតក្រោមការណែនាំរបស់គ្រូពេទ្យដែលមានអាជ្ញាបណ្ណត្រឹមត្រូវ។
- (៩) ការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពកីឡាគ្រោះថ្នាក់រួមមាន តែមិនកំណត់ត្រឹមការជ្រុំជុំជីក ការឡើងភ្នំ ការលោតធំត្រយោង ឬការប្រណាំងល្បឿនលឿនណាមួយ ឬសកម្មភាពកីឡាអាជីព។